

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 124 (1998)  
**Heft:** 2

**Artikel:** Tempo als Sinn und Zweck  
**Autor:** Regenass, René / Stalder, Ursula  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-596156>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# als Sinnweck und

# temp°

Innerorts. Fünfzig Stunden-kilometer sind erlaubt. Ich fahre fünfzig. Ein VW Golf schliesst haarscharf auf. Muss ich plötzlich bremsen, knallt er mir ins Heck. Zum Glück muss ich nicht. Dann ein Stoppsack. Ich halte an. Das Warten dauert. Doch dafür kann ich nichts. Blendlicht von hinten. Eine Frau hat es eilig. Ich verwerfe die Arme, sie schüttelt den Kopf. Auffahrt zur Autobahn. Ich beschleunige auf 80, bevor ich dürfte. Schon wieder sitzt einer im Nacken. Schwänzelt hin und her als Zeichen der Ungeduld. Noch auf der Einspurstrecke überholt er, prescht an mir vorbei. Auf der Autobahn ein ständiger Spurwechsel. Von rechts nach links und umgekehrt. Die wenigsten blinken. Und die meisten haben mehr als die erlaubten 120. Wieder auf der Hauptstrasse. Beim Wechsel von Gelb auf Grün fahre ich an. Von der anderen Seite schlüpft noch einer durch. Bestimmt hatte er schon Rot.

Endlich am Ziel.

Bei einem Kaffee überlege ich, was die Leute zu dieser wahnwitzigen Hast treibt. Sind denn alle so knapp an Zeit, und kommt es tatsächlich auf Sekunden an? Gut, nehmen wir einmal an, es müsse jemand einen entscheidenden Termin wahrnehmen. Warum fährt der Betreffende nicht früher weg? Kann er nicht oder will er nicht? Oder ist es jemand, der immer im Stress ist, und die Hektik dringend braucht, um seinen Adrenalinspiegel hochzuhalten? Aber muss man sich deshalb ans Steuer setzen? Vielleicht wollen diese Menschen bloss Zeit sparen. Dann stellt sich allerdings die Frage, was ein solcher Typ mit den paar Sekunden oder wenigen Minuten macht, die er gewinnt. Ordnet er seine Gedanken oder irgendwelche Akten? Benutzt er die eingesparte Zeit überhaupt, um etwas Vernünftiges anzufangen? Ich bezweifle das. Er wird sein Ziel mit einem Vorsprung erreichen, ohne zu wissen, was er damit tun könnte. Immerhin, er hat mit seiner Raserei nicht nur sich, sondern auch andere

bedroht. Also müsste er einen wirklich triftigen Grund haben. Eigentlich gibt es dafür gar keinen Grund.

Es wäre wohl an der Zeit, sich mit dieser unsinnigen Zeitschinderei zu befassen. In einer ausführlichen Untersuchung.

Ein Interview begäne schlicht mit der Frage: Warum hatten Sie es so eilig, dass Sie andere Verkehrsteilnehmer gefährdet haben?

Wahrscheinlich würde der Befragte abstreiten, andere in Gefahr gebracht zu haben. Trotzdem. Die Frage nach der Tempobolzerei müsste er mir beantworten. Manchmal habe ich den Eindruck, es gehe bei diesen Menschen tatsächlich ums Leben. Nur eben auch um das anderer.

Es ist kaum vorstellbar, dass bei jeder Autofahrt etwas Existentielles auf dem Spiel steht. Dass also jede Sekunde über die Zukunft entscheidet.

Ist es etwa der Rausch der Geschwindigkeit? Der Reiz, immer schneller als die anderen zu sein? Sind die Leute so blöd? Oder ist es einmal mehr das Wetter, das einen Einfluss auf das Gemüt und die Handlungsweise hat? In diesem Fall müsste jeder auf eine andere Wetterlage ansprechen.

Mag sogar sein, dass ich der Trottel bin, der nicht begreift, wie knapp und kostbar die Zeit ist. Nichts ist auszuschliessen. Der Lebensrhythmus ist eben schneller geworden. Vieles muss nicht erst morgen, sondern bereits vorgestern erledigt sein. Fax und E-Mail als Stichworte dafür. Gespräche schon während der Fahrt mit dem Handy. Es sei mir die Überlegung gestattet, wann denn noch nachgedacht wird. Dauernd wird nur immer gehastet, es ist ein Ringen um Minuten, ein gigantischer Kampf scheint entbrannt.

Aber die Einsparung von Zeit wäre ja blass das Ziel - davor stünde noch der Zweck dieser Eile. Es muss verdammt nochmal irgend etwas geben, was diese Hektik in Schwung hält. Drauf bin ich noch nicht gekommen.

Ich fürchte, dass ich ein Auslaufmodell geworden bin. Wichtig im heutigen Leben ist offenbar stets und über die Zeitersparnis. Worum es geht, ist oft niemandem mehr klar. Mir jedenfalls schon lange nicht mehr. Die Musse hat mit dem Tachometer überhaupt nichts zu tun. Leider können sich dieses Argument alle zu eigen machen, ob es nun die Raser sind oder die Nachdenklichen...

Darum, meine Herrschafter volle Pulle.

Text: René Regenass

Bild: Ursula Stalder

